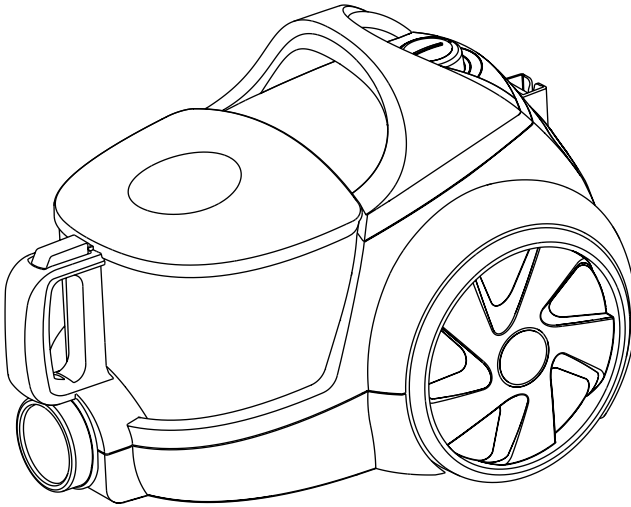


arnica™

MILA

Elektrikli Süpürge
Vacuum Cleaner
ПЫЛЕСОС

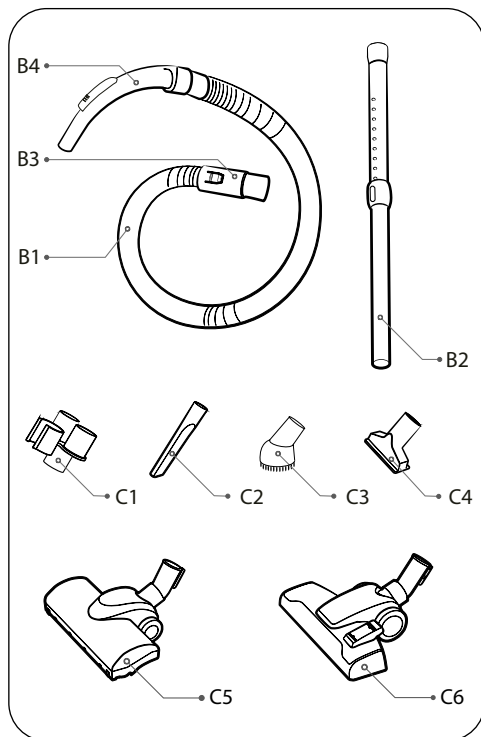
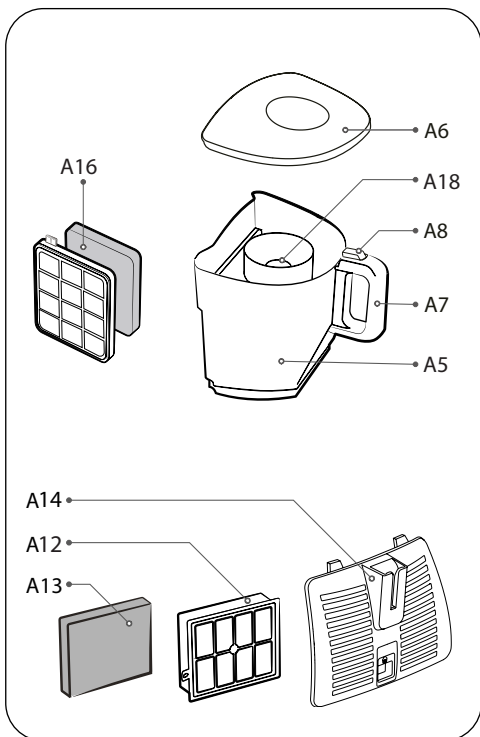
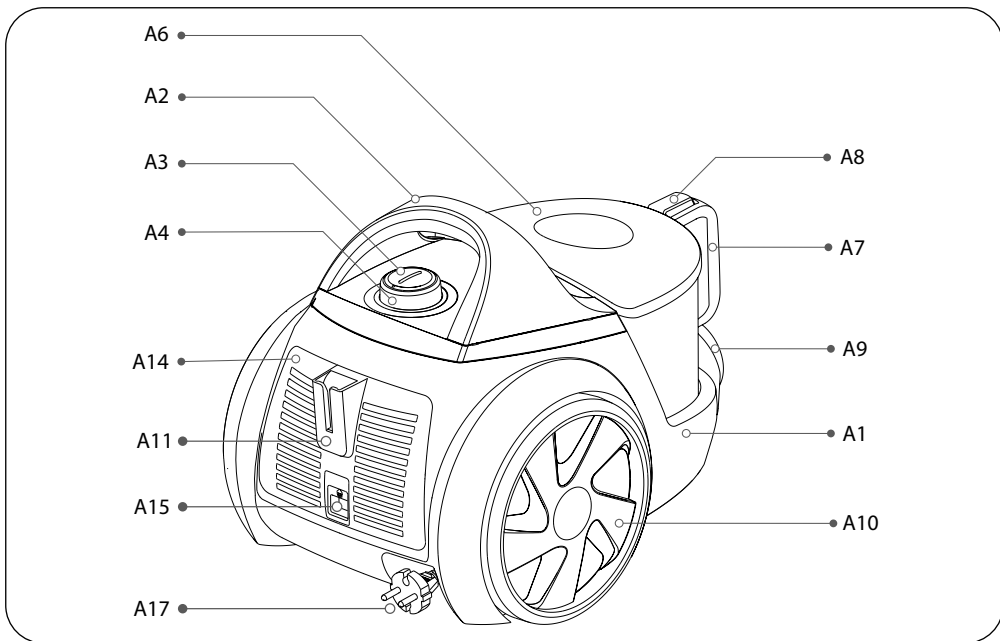


Kullanma Kılavuzu

Instruction Manual

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





KULLANMA KILAVUZU

Ürünümüzü kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Süpürgemizi bu kullanma kılavuzunu okuyup kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece, süpürgemizden en yüksek performansı elde edebilirsiniz.

SEMBOLLERİN ANLAMI

Kılavuzun içinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır.



Cihazınızın kullanımı ile ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.

İÇİNDEKİLER

1. EMNİYET KURALLARI
2. CİHAZIN TANIMI
3. TEKNİK ÖZELLİKLER
4. MONTAJ ve KULLANIM
5. TEMİZLİK ve BAKIM
6. TAŞIMA ve NAKLİYE

1. EMNİYET KURALLARI

- Emniyet kurallarını mutlaka okuyunuz.
- Cihaz ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayınız.
- Cihaz, ancak güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal ve zihinsel yetenek eksikliği bulunan ve tecrübe eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihazın güç ve gerilim şebekesine uygun olduğuna emin olunuz.
- Cihazı emniyetli ve en az 10 A'lık sigorta bağlı bir prize takarak kullanınız.
- Arızalı cihazı kullanmaya çalışmayınız.
- Cihazı taşımadan ya da bakım yapmadan önce fişini mutlaka çekiniz.
- Kabloyu sıkıştırmayınız, bükmeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz.

- Kablo üzerinde herhangi bir hasar var ise cihazını çalıştırmayınız. Hasarlı kabloyu değiştirmek üzere en yakın yetkili servise başvurunuz.
- Cihazınızı çalışır durumda bırakıp gitmeyiniz.
- Çocuklardan, engellilerden ve aşırı yaşlılardan uzak tutunuz, kullanmalarına müsaade etmeyiniz.
- Merdivenleri temizlerken, cihaz kullanıcıdan aşağıda kalmalıdır.
- Hortumu ve emiş ağzını insanlara ve hayvanlara doğru tutmayınız.
- Cihazı suyla temas ettirmeyiniz.
- Asit, aseton ve solventler cihaza zarar verir; korozyona yol açar.
- Yalnızca orjinal parça ve aksesuar kullanınız.
- Cihaza sıvı emdirmeyiniz.
- Cihazınızı uzatma kablosu ile kullanmayınız.
- Islak veya nemli eliniz ile fişine dokunmayınız.
- Cihazı belirtilen durumlar haricinde parçalarına ayırmayınız.
- Filtresiz temizlik yapmayınız.
- Cihazı kullanırken filtrenin doğru ve tam yerleştiğinden emin olunuz. Doğru takılmayan filtre motorun arızalanmasına veya kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir.
- Cihazı insan ve hayvan temizliğinde kullanmayınız.
- Cihazınız ev kullanımı için olup ticari kullanıma uygun değildir.



Cihazınıza benzin, tiner benzeri yanıcı maddeleri, 60 °C den daha yüksek sıcaklıktaki toz ve yangın tehlikesi oluşturacak cisimleri, sağlığa zararlı atıkları ve su benzeri sıvıları emdirmeyiniz.

2. CİHAZ TANIMI

Cihazın ana parçaları ve aksesuarlar aşağıda açıklanmıştır.

A. GÖVDE GRUBU

Bu grup motor, üst kapak, açma kapama düğmesi, kablo sargı düğmesi, toz toplama bölümü ve diğer fonksiyonel üniteleri kapsamaktadır.

A1. Gövde

A2. Taşıma sapı

A3. Açma kapama düğmesi

A4. Emiş gücü ayar düğmesi

A5. Hazne

A6. Hazne kapağı

A7. Hazne taşıma sapı

A8. Hazne çıkarma butonu

A9. Emiş ağzı

A10. Tekerlekler

A11. Yatay park pozisyonu kızıağı

A12. Hava çıkış filtresi

A13. Sünger filtre

A14. Filtre kapağı

A15. Filtre kapağı kilitleme mandalı

A16. Motor koruma filtresi

A17. Fişli kablo

A18. Vortex aparatı

B. HORTUM GRUBU

Bu grup; elastik hortum grubu ve teleskopik borudan oluşmaktadır.

- B1.** Elastik hortum
- B2.** Teleskopik boru
- B3.** Hortum gövde bağlantısı
- B4.** Ergonomik tetik

C. AKSESUAR GRUBU

Süpürgenin değişik fonksiyonları için değişik aksesuarlar kullanılabilmektedir.

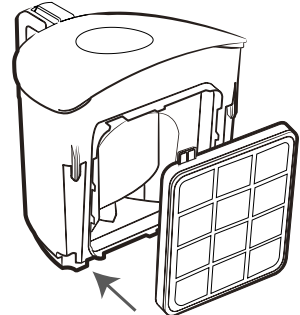
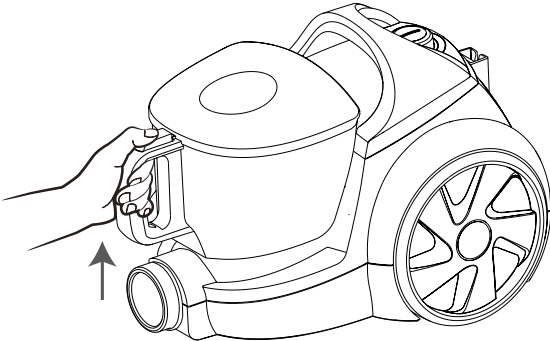
- C1.** Aksesuar tutucu
- C2.** Dar uçlu boru
- C3.** Yuvarlak fırça
- C4.** Koltuk temizleme aparatı
- C5.** Turbo fırça
- C6.** Yüksek verimli süpürme ucu

3. TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	: Mila
Voltaj	: 230V ac, 50Hz.
Güç	: 750W Max.
Çıkış Gücü	: 240W
Elektrik İzolasyonu	: II
Güç Kablosu Boyu	: 6 m.

4. MONTAJ ve KULLANIM

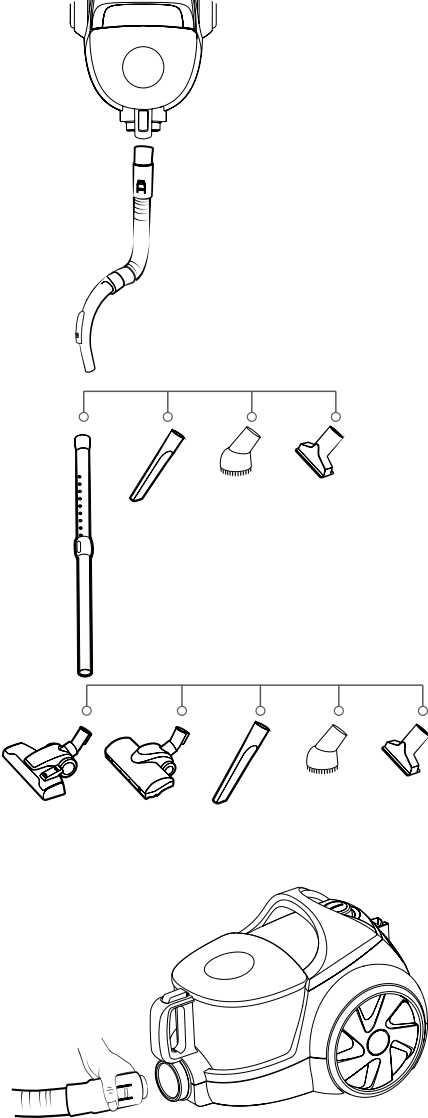
- Toz haznesini (A5) çıkarmak için, hazne çıkarma butonuna (A8) basarak hazneyi yukarı doğru çekiniz.
- Motor koruma filtresini (A16) yerinde olup olmadığını kontrol ediniz.
- Motor koruma filtresi yerinde takılı olmadığında süpürge çalışır fakat yeterli emiş yapmaz. Yerine takılı değil ise filtreyi takınız.



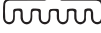
- Hortum gövde bağlantısını (B3) emiş ağzına (A9) takınız.
- Elastik hortuma (B1), yapacağınız işleme uygun olarak teleskopik boruyu (B2) ve aksesuarları takınız.



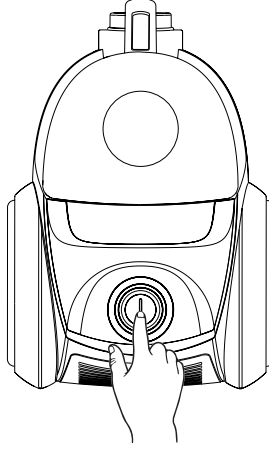
Aksesuarlar modelin teknik çeşidine göre değişiklik gösterebilir.



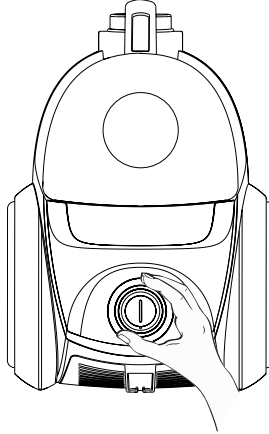
Etkili bir temizlik için aksesuarları aşağıdaki şekilde kullanınız. Yüksek verimli süpürme ucu (C6) için iki farklı seçenek bulunur.

- Halı ve kilim gibi yüzeylerin temizliğinde pedallı süpürme ucu () konumunda kullanılır.
- Parke, fayans, mermer gibi sert yüzeylerin temizliğinde pedallı süpürme ucu () konumunda kullanılır.
- Dar uçlu boru (C2); radyatör, çekmece, köşe ve benzeri dar alanlardaki toz, kırıntı ve benzeri küçük parçaları almak için kullanılır.
- Ucuna bir şey takmadan teleskopik boru (B2); kırıntı, tüy vb. emmekte kullanılır.
- Yuvarlak fırça, (C3); perde, rafların, kitaplıkların, lambaların, abajurların, mobilyaların, giysilerin, elektronik aletlerin vb. üzerindeki tozları süpürmekte kullanılır. Kullanılırken tetik ya da uzatma borusu ucuna takılır.
- Koltuk temizleme aparatı (C4); yastık şilte, minder, koltuk yüzeylerinin temizlenmesinde kullanılır.
- Turbofırça (C5); özellikle halı ve kilimlerin etkili temizlik işleminde kullanılır. Fırçanın hava etkisiyle dönmesi, halıdaki toz ve kirleri havalandırır, halıyı döverek derinlemesine temizler.

- Fişli kabloyu, fiş kısmından tutarak istenilen uzunluğa kadar çekiniz ve elektrik fişini prize takınız.
- Cihazın açma kapama düğmesine (A3) basarak çalıştırınız.



- Emiş gücünü, cihaz üzerinde yada tetik üzerinde bulunan emiş gücü ayar düğmelerini kullanarak dilediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.



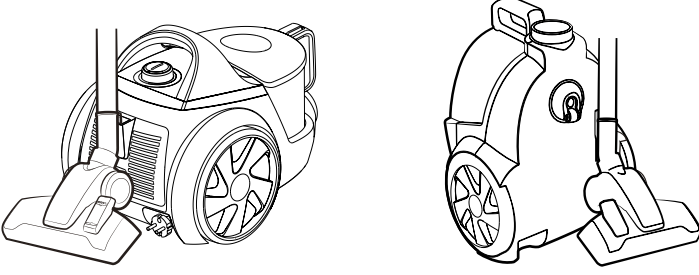
Kullanım sona erdikten sonra ;

- Cihazınızı durdurunuz ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Kabloyu toplamak için; kabloyu tuttuğ hafifçe çekip bırakmak yeterli olacaktır.



Sadece kuru kablo sarılmalıdır. Kablo ıslak veya nemli ise sarmadan önce iyice kurulayınız.

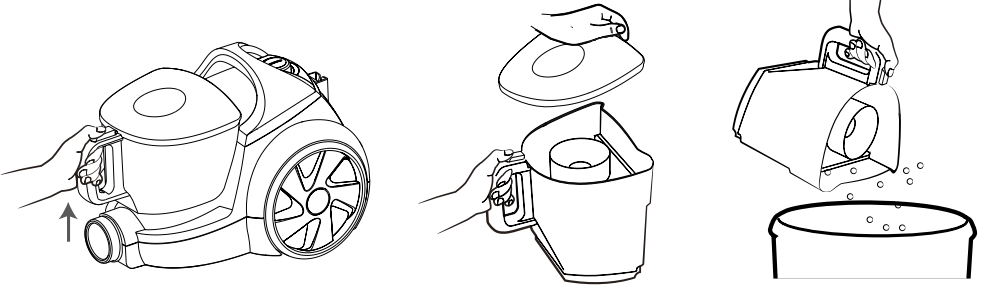
Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda süpürme ucunu, borular ve hortumla beraber yatay veya dikey park pozisyonu kızığine (A11) yerleştiriniz.



Cihazınızı açık alanda ve donma derecesinin altındaki sıcaklıklarda muhafaza etmeyiniz.

5. TEMİZLİK ve BAKIM

- Temizlik ve bakım işlemlerinden önce mutlaka cihazınızı durdurunuz ve fişi prizden çıkarınız.
- Hazne çıkarma butonuna (A8) basarak hazneyi (A5) yerinden çıkarınız.
- Hazne çıkarma butonuna (A8) basarak hazne kapağını (A6) yerinden çıkarınız.
- Hazne içindeki tozu hazneyi ters çevirerek boşaltınız.
- Hazneyi kapağını (A6) kapatınız ve hazneyi (A5) yerine yerleştiriniz.



- Dilerseniz hazneyi (A5) ve hazne kapağını (A6) ılık su ile yıkayabilirsiniz. Yerine takmadan önce tamamen kurduğuna emin olunuz.



Verimli bir temizlik için hazne içerisinde bulunan vortex aparatı (A18) takılı olmalıdır. Haznenin temizliği sırasında parçanın yerinde takılı olduğunu kontrol ediniz.

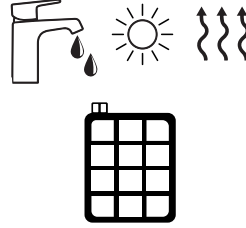
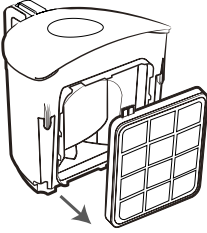


Toplanan tozun haznenin üzerinde bulunan max. seviye işaretinin üzerine çıkmasına izin vermeyiniz.

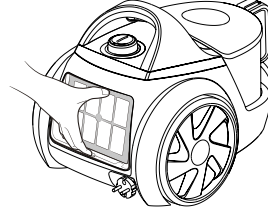
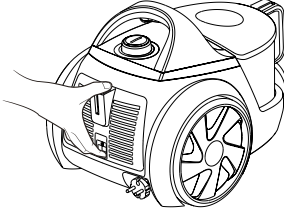
- Hazne (A5) üzerindeki, motor koruyucu filtresinin (A16) temizliği periyodik olarak kontrol edilmeli ve gerektiğinde ılık su ile yıkanmalıdır.
- Motor koruyucu filtresini (A16), hazne üzerindeki yerinden çıkarınız. Hasarlı veya yırtılmış filtrenizi yenisi ile değiştiriniz. Yeni filtreyi yetkili servisimizden temin edebilirsiniz.
- Daha iyi performans için her kullanımdan sonra motor koruma filtresini (A16) temizleyiniz. Ancak deterjan vb. kimyevi maddeler kullanmayınız.



Motor koruma filtresi yıkanabilir. Ancak filtreyi yıkamanız durumunda tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyiniz.



- Yalnız orijinal aksesuar ve parça kullanmanız, etkili bir temizlik ve cihazınızın ömrü ve garantisi için gereklidir.
- Filtre kilitleme mandalına (A15) basarak filtre kapağını (A14) yerinden çıkarınız, eğer gerekiyorsa temizleyiniz.



Hava çıkış filtresi ve sünger filtre yıkanabilir. Ancak filtreyi yıkamanız durumunda tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyiniz.

Turbo Süpürme Ucu

- Turbo fırçayı süpürge çalışırken kaldırıp altına bakınız. Eğer fırça dönmüyorsa bakımının yapılması gerekir. Yatak bölgelerine kıl, ip vb. dolanmış olabilir.
- Elinizle fırçayı döndürerek rahatça hareket ettiğini kontrol ediniz.
- Ardından turbo fırçanın alt tarafında bulunan kapağı tırnakları tutarak açınız ve hava tribününü temizleyiniz.

Süpürgeyi servise götürmeden önce kontrol etmeniz gerekenler:

- Cihazın fişini prize uygun ve tam temaslı taktığınızdan emin olunuz
- Cihazınızı yine de çalışmıyorsa prizinize bağlı sigortanın atıp atmadığından emin olunuz. Sigortanızın anma akımının min.10 A (ve w-otomatin gecikmeli tip) olmasına dikkat ediniz.
- Cihazınız çalışıyor ama emiş yapmıyor ise hortumun, filtrelerin boruların ve fırçaların tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz. Tıkalı ise temizleyip delikleri tam açınız.

Cihazınızda oluşan sorunları aşağıdaki tabloda verilen yöntemler ile çözemiyorsanız cihazınızı Arnica Yetkili Servisine götürünüz.

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜMÜ
Emiş gücü yetersiz.	Filtre takılmamış olabilir.	Motor koruma filtresini yerine takın.
	Emiş ayarı uygun konumda olmayabilir.	Emiş ayarını zemine uygun ayarlayın
	Fırça, hortum veya boru tıkanmış olabilir.	Tıkanık olan bölgeleri temizleyin.
	Filtreler kirlenmiş olabilir.	Filtreleri temizleyin yada değiştirin.
	Toz haznesi dolmuş olabilir.	Hazneyi temizleyin.
Elektrik çarpmıyor.	Cihazınız toz hazneli bir süpürge olduğu için statik elektrik birikimine maruz kalacaktır	Metal emiş borusunu metal parçalara dokundurarak biriken statik elektriği boşaltın.
Hazne çıkmıyor	Cihazda, güvenli taşımayı sağlamak için bir emniyet mekanizması bulunur. Cihaz belirli bir açıdayken hazne çıkartma butonuna basılamaz.	Düz bir zeminde hazne çıkartma butonuna basarak hazneyi yukarı doğru çekiniz ve çıkarınız.

6. TAŞIMA ve NAKLİYE

Cihazın naklini kendi orijinal kutusu ve bölmeleri ile veya cihazın etrafını koruyacak yumuşak bir bezle sararak yapmak gerekir.Yanlış ambalajlama esnasında plastik parçalar kırılabilir, elektrik aksamaları zarar görebilir.

DİKKAT

- Cihazı ve aksesuarlarını kullanım sırasında darbelerden koruyunuz. Çarpma ve düşürme sonucunda oluşacak hasarlarda, garanti harici işlem uygulanacaktır.
- Garanti belgesini satış tarihinde muhakkak yetkili satıcıya (ürününüzü satın aldığınız kişiye ya da firmaya) unvan kaşesi ve satış tarihi ile tasdik ettiriniz.
- Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize başvurunuz.
- Malın kusurlu olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme,
 - b. Satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. Satılan kusursuz bir diğeri ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından garanti belgesi verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığının Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.
- Cihazın yasal ömrü 10 yıldır.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA:

SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad. Şehit Piyade Er Yavuz

Bahar Sok. No :7 34310 Avcılar/İSTANBUL

Telefon : (0212) 422 13 30

Faks : (0212) 422 09 29

Menşei : Türkiye

Thank you for choosing our product. This instructions manual prepared for your convenience to achieve complete satisfaction and maximum performance from our product.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

CONTENTS

1. Safety Instructions
2. Parts and Accessories
3. Technical Specifications
4. Assemble and Use
5. Cleaning and Maintenance
6. Transportation and Shipment

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Read this manual carefully.
- The appliance is not to be used by children age under 8, or people with mental deficiency or lack of experience and knowledge of the appliance ONLY can be used if they have been given supervision or instructions to use.
- Children have to be worn not to play with the appliance.
- Before using the appliance, check if the power voltage corresponds to that indicated on the rating plate.
- The appliance should be connected to power sockets which are compatible with minimum 10 Amp fuse.
- Never tug at the power cable or pull the appliance itself to unplug.
- Never squeeze or buckle the power cable or pull it over sharp edges.
- Do not allow the appliance to pass over the cable as this may damage the insulating shield.
- Do not use the appliance if the power supply cord is damaged, contact a certified technician, do not try to repair it yourself for your own safety!
- Never leave the appliance unattended, when it is in use make sure to keep it out of children or disabled people.
- Do not attempt to use defected appliances.
- Acids, acetone and solvents can damage and it can lead to corrosion.
- Never direct the hose or tube to people or animals.
- Never immerse the appliance into water and never pour water on the appliance.
- Never use the appliance to clean wet areas and to vacuum liquids.
- Always use original accessories and spare parts.
- Contact the authorized technical service for repairs and spare parts.
- Do not use the appliance to clean people and animals.
- Make sure the filter is placed correctly before using the appliance.
- Be very cautious when you clean stairs.
- If you are going to use an extension cord, make sure that the cord is not damaged.
- This appliance is specially designed for home use and is not suitable for commercial use.
- Do not use your vacuum cleaner without filters.



Never use the appliance to clean up flammable or explosive solvents, object soaked with such solvents, explosive dust, liquids such as gas, oil, alcohol, thinners and objects are hotter than 60 °C. This will cause a dangerous explosion and fire hazard.

2. PARTS and ACCESSORIES

Main body parts and other accessories of the appliance are shown below:

A. MAIN BODY PARTS

This group includes motor, top cover, on/off switch, cable and cord rewriter button, dust bag, other functional units.

A1. Main Body

A2. Carrying Handle

A3. On/Off Switch

A4. Suction Power Control Knob

A5. Dust Container

A6. Dust Container Cover

A7. Dust Container Handle

A8. Dust Container Eject Button

A9. Suction Port

A10. Wheels

A11. Horizontal Parking Socket

A12. Air Outlet Filter

A13. Sponge Filter

A14. Filter Cover

A15. Filter Cover Lock Clip

A16. Motor Protection Filter

A17. Cable with Plug

A18. Vortex

B. HOSE and TUBE GROUP

This group includes flexible hose with handle and telescopic extension tube.

B1. Flexible Hose

B2. Telescopic Suction Tubes

B3. Hose & Body Connection Port

B4. Ergonomic handle

C. ACCESSORIES GROUP

For different functions, various accessories can be used.

C1. Accessories Holder

C2. Crevice Nozzle

C3. Round Brush

C4. Sofa cleaning Brush

C5. Turbo Brush

C6. Main Brush with Pedal

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	: Mila
Voltage	: 230V ac, 50Hz.
Power	: 750W Max.
Output Power	: 240W
Power Cord	: 6 m.

4. ASSEMBLE and USE

- Open the dust container (A5) press the dust container eject button (A8) and lift the container upwards.
- Check whether the motor protection filter (A16) is installed. If not, install it.
- Install the Hose & Body Connection Port (B3) with suction port (A9).

- Install the telescopic tube (B2) and the accessory to the flexible hose (B1) according to the operation you will perform.

Use the accessories as per following for an effective cleaning;

- Main Brush with Pedal (C6) is used for cleaning carpets, surfaces such as rugs, parquet, tiles and marble.
- Crevice Nozzle(C2) is for removing small particles like dust, crumbs etc at the narrow areas such as radiators, drawers, corners etc.
- Telescopic tube (B2) is to vacuum the crumbs, hairs etc. without installing any side tool on.
- Round Brush (C3) is to clean the dusts on the curtains, shelves, bookcases, lamps, lamp shades, furniture, clothes, electronic devices etc. It is installed on the ergonomic handle (B4) or Telescopic tubes (B2).
- Sofa cleaning nozzle (C4) is used to clean sofas, pillows, mattresses, seating surfaces.
- Turbo Brush (C5) is especially used for effective cleaning of carpets and rugs.
- Pull the power cord to the desired length by holding it from the plug and plug it to the outlet.
- Turn on the appliance by pressing the on/off button.
- You may set the suction power as you desire by using (A4) suction power control knob.

When you complete your work with the appliance ;

- Press the on/off button to turn off the appliance and unplug it from the outlet.
- Hold and pull the cord slightly to rewind .



Make sure that the cord of the appliance is dry at all times. Do not rewind the cord if it is wet or humid.

When you do not use the appliance, place brush into the parking socket (A11) as horizontal or vertical park position , cradle together with the tubes and the hose.

Do not store your appliance outdoors or at the temperatures lower than the freezing temperature.

5. CLEANING and MAINTENANCE

- Always unplug the appliance before starting any cleaning or maintenance operations.
- Always clean the hose, tubes, filters and accessories after use to ensure the perfect hygiene and to extend your vacuum cleaners life, never leave the appliance dirty.
- Clean the appliance's surface , tubes and accessories with a moist towel.
- Always check the dirt level in the dust container and never let the dust level to exceed max sign on the side of the dust container.

To empty the dirt in the dust container ;

- Push the dust container eject button(A8) and lift the container upwards.
- Take the dust container cover(A6) out and empty the dirt in the dust container(A6).
- You can wash the dust container(A5) and the dust container cover (A6) with warm water but make sure to dry completely before reuse.
- Check the motor protection filter (A16), clean if needed. To ensure the continuous suction performance, clean filters periodically after each use.
- Open the filter cover (A14) using the filter cover lock clip (A15), take the air outlet filter (A13) and clean if needed.

- You can wash motor protection filter (A16), sponge filter (A13) and air outlet (A12) with warm water. Never use chemicals or detergent. Make sure to dry completely before reuse.
- Do not use any damaged or teared filters and change them with new ones. You can purchase new filters from After Sales Points or authorized services.



Make sure that the dust container, dust container cover and all filters are dry at all times. Do not reinstall when wet or humid. Do not operate the appliance without filters.

ERRORS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Motor does not start.	Power plug is unplugged.	Check the cable, the power plug and outlet.
Suction power is weak.	The filter may not be installed.	Replace the engine protection filter.
	Suction adjustment may not be in the proper position.	Adjust the suction setting according to the suitable floor.
	The brush, hose or pipe may be clogged	Clean the clogged areas.
	The filters may be dirty.	Clean or change filters.
	The dust container may be full.	Clean the dust container.
Electric shock	Since your device is a vacuum cleaner with a dust bin, it will be exposed to static electricity accumulation.	Discharge the accumulated static electricity by touching the metal suction tube to metal parts.
The dust container cannot be removed.	There is a security lock to ensure safe transport. The dust container cannot be removed when the device is not at a precise angle.	Place the vacuum cleaner on a flat surface an then press the dust container release button, pull the dust container upwards and remove it.

6. TRANSPORTATION and SHIPMENT

Appliance shall be carried in its original package and with its own sections or by wrapping the appliance with a soft cloth that would protect the surroundings of the appliance. Plastic parts may be broken or electrical equipment may be damaged in case of incorrect packing.

WARNING:

- Protect the appliance and accessories from impacts during operation.
- Warranty shall be invalid for the damages that occur due to impacts and dropping.
- Make sure to have your warranty certificate signed by authorized seller on the date of sale. (There must be a title stamp and date of sale.)

Как только Вы начнете пользоваться данным пылесосом, Вы обязательно убедитесь в том, что сделали правильный выбор. Мы ставим перед собой цель превзойти Ваши ожидания от пылесоса по той цене, которую Вы за него заплатили. Мы выражаем Вам огромную благодарность за то, что Вы выбрали именно наш пылесос. Прежде чем установить пылесос, пожалуйста, ознакомьтесь с его комплектующими и прочитайте инструкцию по его эксплуатации. При правильной эксплуатации пылесоса в соответствии с инструкцией, Вы увидите, насколько все легко и просто. Таким образом, Вы сможете достичь максимальной эффективности в эксплуатации Вашего пылесоса. Желаем Вам, чтобы Ваш пылесос прослужил долго.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Правила безопасности
2. Описание прибора
3. Технические характеристики
4. Эксплуатация
5. Чистка и техническое обслуживание
6. Перевозка и транспортировка

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Обязательно ознакомьтесь с правилами безопасности.
- Храните прибор и кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Прибор могут использовать дети старше 8 лет, люди с недостаточными умственными способностями или лица, не имеющие опыта подобного использования ранее, которым объяснили правила безопасного использования, и которых предупредили об опасности.
- Убедитесь в том, что прибор соответствует сети напряжения и мощности.
- Используйте прибор, подключив штепсель в розетку с предохранителем, как минимум, 10 А.
- Обязательно отключайте штепсель из розетки прежде, чем выполнить перенос или техническое обслуживание прибора.
- Не зажимайте кабель, не скручивайте его и не проводите через острые углы.
- Если на кабеле имеются какие-либо повреждения, не включайте прибор. Обратитесь в ближайшую уполномоченную техническую службу, чтобы заменить кабель.
- Не оставляйте прибор в работающем состоянии вне своего присутствия.
- Храните вдали от детей, инвалидов и очень пожилых людей, не позволяйте им пользоваться прибором. Во время очистки ступеней, прибор должен всегда оставаться ниже пользователя. Не старайтесь запустить в работу неисправный прибор. Не направляйте шланг и воронку всасывания прямо на людей и животных. Не допускайте соприкосновения прибора с водой.
- Кислоты, ацетон, растворители могут повредить прибор и привести к образованию коррозии.
- Используйте только оригинальные детали и части.
- Не всасывайте воду через прибор.

- Не используйте прибор при помощи удлиняющего кабеля.
- Не прикасайтесь к розетке мокрыми или влажными руками.
- Не разбирайте пылесос на части, за исключением случаев, когда это предусмотрено в инструкции.
- При использовании прибор убедитесь, что фильтр правильно расположен и полностью встроен на нужное место.
- Иначе это может привести к неисправности прибора или сократить срок его годности.
- Не используйте прибор для очистки людей и животных.
- Прибор предназначен для домашнего использования, и не подходит для использования в промышленных целях. Не выполняйте очистку без фильтра.



Не допускайте, чтобы в пылесос при всасывании попадал бензин, растворитель и иные горючие вещества, предметы, которые могут привести к возгоранию, пыль с температурой выше 60 °C градусов, вредные для здоровья отходы и текучие жидкости.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Основные детали прибора и его детали перечислены ниже

А. ГРУППА КОРПУСА

Данная группа включает в себя двигатель, верхнюю крышку, кнопки включения и отключения, кнопку намотки кабеля, отсек для сбора пыли и иные функциональные компоненты.

A1. Корпус

A2. Палка для переноса

A3. Кнопка включить/выключить

A4. Кнопка усиления/уменьшения мощности всасывания

A5. Резервуар

A6. Крышка резервуара

A7. Палка для удаления резервуара

A8. Кнопка для извлечения резервуара

A9. Горловина для всасывания

A10. Колесики

A11. Направляющие рельсы для горизонтальной парковочной позиции

A12. Фильтр для выпуска воздуха

A13. Поролоновый фильтр

A14. Крышка фильтра

A15. Защелка для запираания крышки фильтра

A16. Фильтр защиты двигателя

A17. Кабель со штепселем

A18. Завихритель

В. ГРУППА ШЛАНГА И ТРУБЫ

Данная группа состоит из группы эластичного шланга и телескопической трубы.

В1. Гибкий шланг

В2. Телескопическая труба

В3. Соединение шланга с корпусом

В4. Эргономичное управление

С. ГРУППА ДЕТАЛЕЙ

Для различных функций пылесоса можно использовать разные детали.

С1. Держатель детали	С4. Аппарат для очистки кресел
С2. Труба с узким концом	С5. Турбо щетка
С3. Круглая щетка	С6. Насадка для высокоэффективной очистки

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	: Mila
Напряжение	: 230 В, 50 Гц
Мощность	: 750 Вт (макс.)
Выходная мощность	: 240 Вт
Электрическая изоляция	II
Длина кабеля питания	: 6 м
Класс энергии	: A

4. СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Для того чтобы удалить резервуар для сбора пыли (A5), следует нажать на кнопку для удаления резервуара (A8) и потянуть резервуар вверх.
- Проверьте, расположен ли на нужном месте фильтр защиты двигателя (A16). Если он не встроен – вставьте его.
- Вставьте соединительную часть корпуса для шланга (B3) в воронку для всасывания (A9).
- Вставьте в гибкий шланг (B2) телескопическую трубу, подходящую для целей использования (B1) и детали.

Для выполнения эффективной очистки используйте детали таким образом, как указано ниже.

- Существует два варианта насадки для высокоэффективной очистки (С6). Насадка для очистки с педалью при уборке ковров и паласов, используется в указанной позиции. Насадка для очистки с педалью при уборке таких жестких поверхностей, как паркет, плитка, мрамор, используется в указанной позиции.
- Труба с узким концом (С2) используется для забора пыли, осколков и иных мелких деталей в таких тесных местах, как радиатор, ящики, углы.
- Телескопическая труба без каких-либо насадок на ее конце (B2) используется для всасывания обломков, пуха и пр.
- Круглая щетка (С3) используется для всасывания пыли со штор, полок, книжных шкафов, ламп, абажуров, мебели, одежды, электронных приборов. При использовании данная насадка надевается на край спускового крючка или на край трубы с удлинением.
- Аппарат для очистки кресел (С4) используется для очистки таких поверхностей, как подушки, ватные тюфяки, матрасы, кресла.
- Турбо щетка эффективно используется (С5) при очистке ковров и паласов. Вращение щетки под воздействием воздуха позволяет выбивать пыль и грязь из ковра, обеспечивая глубокую очистку и отбивание ковра.

- Протяните кабель со штепселем на нужную длину, удерживая за штепсель, и воткните его в розетку. Запустите прибор в работу, нажав на кнопку «включить/выключить» (A3).
- Вы можете настроить мощность всасывания по своему желанию, используя для этого кнопки настройки мощности всасывания, расположенные на приборе или на спусковом крючке.



Не позволяйте, чтобы собранная пыль превысила максимальный уровень с указателем на резервуаре.

После окончания использования

- Остановите прибор и отключите штепсель из розетки.
- Чтобы намотать кабель, достаточно задержать и слегка потянуть кабель на себя.



Следует производить намотку только сухого кабеля. Если кабель влажный или мокрый, его необходимо тщательно просушить, и только затем выполнить намотку.

Когда вы не используете прибор, оставьте прибор в горизонтальной или вертикальной позиции на полозьях (A11), вместе с насадками для очистки, трубами и шлангом.

Не храните прибор на открытом воздухе, а также при температурах ниже нуля градусов, когда возможно замерзание.

5. ЧИСТКА И ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Прежде, чем выполнить процедуру очистки и технического обслуживания, обязательно отключите прибор и вытащите штепсель из розетки.
- Нажмите на кнопку удаления резервуара (A8), и удалите резервуар (A5).
- Нажмите на кнопку удаления резервуара (A8), и удалите крышку резервуара (A6).
- Разгрузите резервуар для сбора пыли, повернув его в обратном направлении разместите резервуар (A5) и крышку (A6) в нужном месте.
- При желании вы можете промыть резервуар (A5) и крышку резервуара (A6) теплой водой. будьте в том, что эти детали полностью просушены прежде, чем вставлять их на нужное место.
- Необходимо выполнять периодическую проверку фильтра защиты двигателя (A16), который расположен на резервуаре (A5), и при необходимости промывать его теплой водой.
- Удалите фильтр защиты двигателя (A16), который расположен поверх резервуара (A5). Замените поврежденный или порванный фильтр на новый. Вы можете купить новый фильтр в уполномоченной технической службе.

- для лучшего и более эффективного использования после каждого применения очищайте фильтр защиты двигателя (A16). При этом недопустимо использовать чистящие средства для мытья посуды, порошки и пр. подобные химические средства.



Фильтр защиты двигателя можно мыть. Но если вы будете мыть фильтр, то прежде, чем его использовать, его следует полностью просушить.

- Используйте только оригинальные части и детали, чтобы обеспечить эффективную уборку, продлить срок службы прибора и позволить ему остаться в рамках гарантийного обслуживания.
- Нажмите на задвижку запираания крышки фильтра (A15) и удалите крышку фильтра (A14).



Фильтр выпуска воздуха и поролоновый фильтр можно мыть. Но если вы будете мыть фильтр, необходимо дождаться его полного высыхания.

Насадка для турбо очистки

- Когда пылесос работает, поднимите и посмотрите снизу на турбо щетку. Если щетка не вращается, необходимо произвести техническое обслуживание. Возможно, в зоне паза закрутились волосы, нити и пр.
- Поверните щетку вручную и проверьте, легко ли она может вращаться.

Контрольные действия, которые вам необходимо выполнить прежде, чем отнести пылесос в сервисную службу

- Убедитесь, что штепсель прибора соответствует розетке и в том, что вы плотно вставляете штепсель.
- Если прибор все еще не работает, убедитесь, что предохранитель не отключен.
- Обратите внимание на то, чтобы номинальный ток предохранителя составлял минимум 10 А (и типа w-автомат)
- Если прибор работает, но не выполняет всасывание, проверьте, подсоединен ли
- шланг, фильтры, трубы и щетки. Если прикреплены, очистите их, чтоб все отверстия были открыты.

Если вы не можете устранить проблемы с прибором посредством нижеуказанных действий, отнесите прибор в сервисную службу Arnica.

Проблема	Причина	Решение
Недостаточная сила всасывания	Фильтр может быть не установлен.	Вставьте фильтр защиты двигателя на место.
	Возможно, выполнена неверная настройка всасывания.	Настройте режим всасывания, в соответствии с очищаемой поверхностью.
	Возможно, щетка, шланг или труба забились.	Очистите закупорившиеся места.
	Возможно, фильтр закупорился.	Очистите фильтр или замените его.
	Возможно, забит резервуар для сбора пыли	Очистите резервуар.
Бьет током	В связи с тем, что прибор работает без мешка для сбора пыли, он будет подвержен накоплению статического электричества.	Прикоснитесь металлической трубой для всасывания к металлическим деталям, тогда накопившееся статическое электричество будет разгружено.
Резервуар не извлекается	Для обеспечения безопасности при переносе прибора предусмотрен специальный механизм. Когда прибор находится под определенным углом, недопустимо нажимать на кнопку извлечения	Поставьте прибор на ровную поверхность, нажмите на кнопку для извлечения резервуара, потяните резервуар вверх и извлеките его.

6. ПЕРЕВОЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перевозку прибора необходимо выполнять в оригинальной коробке с перегородками, обмотав мягкой материей, чтобы она защищала прибор со всех сторон. При неправильной упаковке пластиковые детали могут повредиться, могут также быть нарушены электрические части.

ВНИМАНИЕ:

- Защищайте прибор и детали от ударов во время использования. Повреждения, которые могут произойти в результате удара или падения прибора, оставят прибор за рамками гарантийного обслуживания.
- В день продажи обязательно заверьте (печать с наименованием и дата продажи) гарантийный талон у уполномоченного продавца (лицо, у которого вы купили прибор).
- В случае возникновения неисправности, лично обратитесь в уполномоченную сервисную службу Arnica.
- В случае если вы обнаружите, что товар имеет дефект, вы можете воспользоваться одним из прав, предусмотренных о защите прав потребителей:
 - А. Отказаться от договора
 - Б. Потребовать скидку от стоимости продажи
 - В. Потребовать выполнить бесплатный ремонт
 - Г. Потребовать замену на товар без дефекта
- Официальный срок годности прибора составляет 10 лет.

Дата изготовления указана в инструкции и на корпусе изделия после символов «Ü-T» в виде четырехзначного числа, и расшифровывается следующим образом: год (первые две цифры) и неделя в году (третья и четвертая цифры).

Модель:

Arnica M1LA

Произведено в Турции

Завод изготовитель:

АО «Сенур Электрик Моторлары Сан. Ве Тидж.А.Ш.»

Квартал Джихангир, проспект Долум Тесислери,

улица Шехит Пияде Эр Явуз Бахар, №7, 34310

Авджиляр/Стамбул

Тел.: (0212) 422 1910/4 линии

Факс: (0212) 4220929

Страна производства: Турция

Импортер в России:

ООО «РМС ТРЕЙД», ИНН 7805627439



ООО «РМС Трейд»

Тел.: 8-800-5555-261

Email: service@arnica-home.ru

Web: http://arnica-home.ru

Гарантийный талон

Срок гарантийного обслуживания для изделий марки «Arnica» указан на сайте официального представителя: arnica-home.ru/warranty

1. Гарантийные обязательства вступают в силу с даты приобретения и действуют в соответствии с гарантийными условиями перечисленными ниже.
2. В течение периода гарантийного обслуживания, клиенту на территории Российской Федерации гарантируется ремонт любых недостатков, которые могут возникнуть во время использования изделий из-за некачественного материала или производственных дефектов.

3. Случаи, когда гарантия не распространяется:

Повреждения, вызванные подключением к неподходящему источнику питания или сбоями в электросети.

Повреждения, вызванные воздействием химических веществ. Изменения цвета прибора - пожелтение, загрязнения и так далее.

Неисправности, появившиеся в результате воздействия внешних факторов, например влажности или температуры, а также в результате неправильной эксплуатации прибора.

Повреждения или дефекты, вызванные транспортировкой, если изделие перевозится покупателем.

При обнаружении следов проникновения в устройство, а также ремонта в не авторизованном сервисе.

При механических повреждениях (сколы, вмятины, трещины) Выхода из строя изделия из-за попадания внутрь его инородных предметов (гвоздей, монет, косточек, шпилек, бытовых насекомых и т.п.)

При обнаружении неисправностей, возникших в результате использования нестандартных расходных материалов или деталей (насадки, шланги, фильтры и т.п.).

Если прибор, предназначенный для использования в домашних (бытовых) условиях, используют в профессиональной деятельности с целью получения прибыли, производственных и других целях, не соответствующих настоящему назначению прибора.

Во всех остальных случаях, когда недостатки прибора выявились в результате не соблюдения инструкции по эксплуатации покупателем, или недостатки появились по вине третьих лиц, или действий непреодолимой силы.

Гарантия не распространяется на части подверженные естественному износу, такие как: лампы, фильтры, аккумуляторы, предохранители, внешние блоки питания и зарядные устройства, соединительные кабели, крышки, шланги, трубки, щетки, насадки, ремешки.

4. Гарантия может быть прекращена, если:

Устройство было отремонтировано в не авторизованном сервисном центре или физическим лицом.

Устройство было намеренно повреждено.

5. Гарантийный талон является недействительным если не предоставлен кассовый чек или другие, доказывающие приобретение прибора у официального дилера, документы.

6. Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи, травмы людей, или животных, порчи имущества, произошедшие в результате неправильной эксплуатации приборов. Так же в случае незнания или несоблюдения инструкции по эксплуатации.

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

М.П.

GARANTİ BELGESİ

Satın almış olduğunuz cihaz, 28.11.2013 tarihli, 28835 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan ve 28.05.2014 tarihinde yürürlüğe giren 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 56 ncı maddesi uyarınca, Senur Elektrik Motorları San. ve Tic. A.Ş. tarafından garanti altına alınmıştır. Bu cihazı kullanırken aşağıdaki şartları göz önünde bulundurmanız, cihazınızın garanti kapsamında kalmasını sağlar.

arnica™

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme,
 - b. Satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini istemehaklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici veya ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullamasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurulabilir.



Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır. Yetkili servislerimize www.arnica.com.tr den ulaşabilirsiniz. Müşteri Danışma Hattı : 0850 333 27 62

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TIC. A.Ş.
Merkez Adresi : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL
Telefon : (0212) 422 19 10 / 4 Hat - (0212) 422 13 30 / 5 Hat
Faks : (0212) 422 09 29

FİRMA YETKİLİSİNİN

İmzası - Kaşesi :

MALIN

Cinsi : Toz Torbasız Elektrikli Süpürge
Markası : Arnica
Modeli : Mila
Menşei : Türkiye
Teslim Tarihi ve Yeri :

ÜRETİM KODU / HAFTASI / SERİ NO

SATICI FİRMANIN

Ünvan :
Adres :
Telefon :
Faks :
Fatura Tarih ve No :

TARİH / İMZA / KAŞE